

## In memoriam.

(Angolból.)

Késő; hibámat most már nem tehetem jóvá, de el kell mondanom e történetet. Hat hónappal ezelőtt még nem tehettem volna; de azóta ő meghalt, s én íróasztalában keresgélve, szorongó érzések közepette leltem azt a kéziratot, mely ezeket a sorokat írta velem. Mig élt, nem értettem őt; most már értem, de későn; egyebet nem tehetek, csak szememre hányom önönmagamnak az elkövetett tévedéseket.

Tegnap meglátogattam őt haló porában, s száz fájó visszaemlékezés támadt bennem. Apró dolgok, melyeknek akkor nem tulajdonítottam jelentőséget. Szegény asszony, milyen türelmes volt, tele szeretettel, s óh, mennyit szenvedhetett!

Nem volt szép, sőt első látásra csúnyának tetszett. Csunya sem volt; arca nyugodt, s talán tulságosan komoly volt, de szeme édes, gyengéd kifejezése később elbájolt.

Társaságban találkoztunk először; a házi asszony bemutatott bennünket egymásnak: „Weguelin ur — Smith kisasszony“ — azzal tovább lebegett, háziasszonyi tisztjét végezni. Ő szerényen tekintett reám, s leányos elfogultsággal mondta, hogy munkáimból már régóta ismer és bámul . . .

Abban az időben adtam ki harmadik regényemet; jövedelmem nem volt valami nagy, s örültem, ha némi mellékkeresethez juthattam. Szemem kíváncsian tapadt Smith kisasszonyra, mert tudtam, hogy nagyon gazdag; de hasonló érzések között néztem volna egy férfi szemei közé is, a kinek százezer fontnyi vagyona van. Eszem ágában sem volt, hogy udvaroljak neki; még csak arra sem gondoltam, hogy találkozáunk ismétlődhetik. Egy kicsit irigyeltem őt vagyonáért, s az jutott eszembe, hogy mennyivel jobban tudnám élvezni a gazdagságot nálánál.

A véletlen folytán én vezettem őt asztalhoz, — s ekkor azt tapasztaltam, hogy szellemi tehetsége nem haladja meg külsejét. Lassan, s keveset beszélt; nem voltak olyan eszméi, melyeket egy modern, harminc éves hölgnél joggal várhat az ember; mondani valója kevés volt, s azt a keveset is mindennapi modorban fejezte ki. Szóval, első látásra nem sok vonzót találtam Smith kisasszonyban.

Kisvártatva a háziasszony így szólt hozzám:

— Maga hódítást tett ma, Weguelin.

— Hogy, hogy? asszonyom.

— No igen, Smith kisasszonyt értem. Ne alakoskodjék, jól láttam. Gondolja meg, a mit tesz, nehogy később megbánja. Jöjjön fel csütörtökön teára, akkor van a fogadónapom, s ő is itt lesz.

Ott hagyott, s nekem e pillanatban először jutott eszembe, hogy a gazdag örökösöt el is lehetne venni. A gondolat rögtön szeget ütött a fejembe, miért ne vehetném el én? Ettől kezdve mindenféle bohóság ötlött az eszembe, a mint az enyhe nyári éjszakában hazafelé ballagtam, egyre a százezer font értékű hölgy férjének képzeltem magamat. Meghatároztam, hogy hol fogunk lakni, bebutoroztam dolgozószobámat, s végleg megállapítottam inasaink egyenruháját. Eleinte kimeríthetetlen összegnek tetszett előttem a százezer font, de mire a lakásom kapujához érkeztem, tervbe vett befektetéseim túlhaladták

ezt a vagyont. A következő pár nap alatt egyéb dolgaim háttérbe szorították e légvárakat, de azért csütörtökön csak elmentem a barátom házához, délutáni teára.

Smith kisasszony az ablaknál ült; ezuttal édesan, ja, egy egyszerű, jelentéktelen öreg asszony társaságában, kinek nem kevésbé hizelgett az „irodalmár“ ismeretsége, mint leányának. Rögtön meghívott ebédre, s három hónap mulva megkértem és meg is kaptam a gazdag Smith kisasszonyt.

Oh, hogy elpirult, s milyen ragyogó szemmel tekintett reám szegény, mikor azt mondtam neki, hogy szeretem! Csak ne lett volna ebben a percben is olyan kétségbeejtően banális! Érzem, hogy nem vagyok méltó magához — dadogta zavarodottan, — s nem tudom megérteni, mit szerethet maga rajtam? Félek, hogy tudatlannak és szellemtelennek fogok tetszeni maga előtt. Oh, kedves Arnold — folytatta könnyes szemmel — én olyan büszke leszek az uramra — olyan nagyon büszke!

Szivtelen voltam-e, hogy egy ilyen szerető, ragaszkodó lélekben hibát kerestem, s rátalálva, ezt éreztettem is vele? Elég az hozzá, hogy így történt, ahogy elmondom.

Esküvőnk után Kensingtonban telepedtünk le, s ha kastélyunk nem is volt olyan királyi, mint az én saját külön légvárom, azért pompás és urias volt. Mindketten a dolgozószoba berendezésében találtuk legnagyobb örömünket; Karolinnak mindennap volt a dalgozószoba számára valami új eszméje, s a pénzzel is bőkezűen bánt ebben az esetben. Mikor készen volt, s én kegyesen megtekintettem, szegény jó feleségem a vállamra borult, s szeretettel sugta:

— Itt fog majd meglátogatni a muzsád, édes uram! Hadd érezze magát otthonosnak nálad.

Körültekintettem, s alig tudtam betelni a terem komor pompájával, a két nagy ablakon a park fáiak virághintő lombkoronái bólogattak be nyájasan, varázslatos ellentétet képezve az előkelő stilusu dolgozószobával.

Édes izgalom és jó érzés közepette foglaltam helyet az íróasztalnál s belekezdtem negyedik művembe, melyet ez új benyomások behatása alatt írtam, s mely azóta olyan nagy feltűnést keltett a könyvpiacón.

Mind jobban kezdtem érezni, hogy feleségemnek gondolkozásmódja mennyire elült az enyémtől. Szokásom, hogy ha elmerülök egy mű megírásába, szabad óraimban is művemről beszélek, s szeretem, ha egy, az enyémmel rokon lélek egy kicsit megpróbálja elvégzett munkámat. Sajnos a leány, ki „munkáimból már ismert és bámult“ — ebben a tekintetben sem volt képes kielégíteni. „Igen!“ — „Nem.“ — Gondolod, édes uram? „Igen, én is azt hiszem.“ Ez volt az ő egész kritikája, s én úgy éreztem, hogy szegény feleségemmel mostohán bánt a sors ész dolgában.

Egy este átvittem hozzá a legutolsó kész fejezetemet, azzal a szándékkal, hogy felolvassom neki, mert tudtam, hogy alig várja, hogy megismerkedjék művem újabb fejleményével. Olyan fejezet volt, melylyel én magam nagyon meg voltam elégedve, pedig szigorú kritikus vagyok. Ezt bizonyítják olyan szerzők, kik sokszor haragosan emlegetik „epébe mártott tollamat“. Fog-

tam a kéziratot s felolvastam feleségemnek, drámai erőt fektetve előadásomba, a hol szükség volt reá. Azután elhallgattam, s vártam Karolin számára.

Karolin bólintott: — Nagyon jól van — szólt határozatlanul.

— Mi van jól — kérdeztem türelmetlenül. — Azt akarja mondani, hogy meg van elégedve?

— Oh, megelégedve! — ismétlé halkán — nagyon, nagyon szép az, a mit irtál, kedves Arnold!“

— De . . .

— Nem tudom megbírálni, — szólt Karolin szerényen, — nem vagyok műértő, s tudom, hogy nagyon unalmas vagyok reád nézve édes uram.

Erőt vettem ingerültségemen, s mégegyszer megpróbáltam őt felbátorítani.

— Mondja meg, kedves Karolin, természetnek találja-e regényem hősnőjének viselkedését az adott körülmények között? Milyennek találja a hősnő észjárását ebben az esetben? Mindenestre merészen és nem mindennapi módon gondolkozik prózai környezetére dacára, s csakis egy mentheti őt — a szokatlan helyzet, melybe hibáján kívül került. Tehát természetes-e részéről az a gondolkozásmód, melyet követ?

Karolin lassan megszólalt, keresve a kifejezéseket.

— Nagyon okosan, nagyon szellemesen beszélt a hősnő! Hogy egyuttal természetesen is e, arra nem gondoltam, s ha gondoltam volna is . . .

— Ejh, vagy gondolt, vagy nem, Karolin — harmadik eset nincs. Gondolt vagy nem?“

— Nem — szólt Karolin gyengén elpirulva — nem gondoltam. — A mint visszaemlékezem e jelenetre, s lelki szemeim látják az ő hűséggel, szeretettel teli tekintetét, bizonyos vagyok benne, hogy igenis, tudott volna ő kritikát mondani, de nem volt elég bátorsága hozzá, mert nem bizott benne, hogy bírálata helyes. Akkor ez nem jutott eszembe. Most . . . késő . . .

— Igaza van, Karolin, ha nem tartja magát kritikusként — szóltam hidegen — mert épen a kritika alapját — a jellemzést — hagyja figyelmen kívül. Pedig ez a fő — a többi mind semmi.

— S a történet? — kérdezte ő.

— A történet? — szóltam nevetve — édesem, az csupán váz, mely arra van hivatva, hogy eszméinket ugyszólván reá aggassuk. Hanem, asszonykám, hagyjuk ezt az unalmas irodalmi tárgyat — beszéljünk olvasmiról, a mi érdeklí magát. Hazaérkezett-e Berthe-től az új kosztümje?

Kegyetlenebbet nem mondhattam volna neki. Láttam, hogy könyök tódultak szemébe, de nem sokat törődtem akkor ezzel. Bántott, hogy nem vagyok képes vele megérteni magamat, s hogy fáradozásom jutalmául nem hogy közelednénk egymáshoz, hanem ellenkezőleg mindig távolgobbbá válik az úr, mely közöttünk ásit. Miért is házasodtam meg? Miért engedtem magam megakadályozni abban, hogy szellemem nyűg nélkül szabadon repülhessen?

Hálátlan voltam? Kiesínyes voltam? Vak voltam? Igen, minden voltam; nem védem magamat. Feleségem igazi mivoltát írom; magamat is úgy kell bemutatnom, a milyen valósággal voltam.

Megbántam, hogy megházasodtam, s minél inkább haladt az idő, annál inkább bántam. Eleinte elszórakoztatott a körülvevő pompa, de ehhez hamar hozzászokik az ember. Később klubbokba iratkoztam be, s ott volt alkalmam szellemes emberekkel érintkezni, de folyton éreztem, hogy otthonomból hiányzik a mindent megértő jó barát, a bizalmas rokon-lélek. Lassankint minden intímus érintkezés megszűnt közöttünk és én sohasem beszéltem műveimről Karolin előtt, sőt teljesen hallatlanná tettem az ő idevonatkozó megjegyzéseit.

Ha én nem voltam is boldog férj, most már tudom, hogy Karolinám nagyon szerencsétlen asszony volt. Mindennél jobban, egész lelkével érdeklődött munkáim iránt, s a bizalomhiánya, mely a közöttünk levő utat elzárta, mindig a maga rovására írta, sohasem az enyémre. Érezte — uram, boesá! — hogy nem méltó arra, hogy az én feleségem, s minden erejével azon volt, hogy bizalmamat kiérdemelje; hogy bebizonyítsa, hogy nem olyan korlátolt, mint ahogy én gondoltam. Bátorlansága, s az én közönyöm okozta, hogy mégsem tudtuk egymást megérteni soha. Isten tudja, hogy és mint, az én szegény, szenvedő feleségem egyszerre arra a gondolatra jött, hogy regényt fog írni. Égett a vágytól, hogy valami nekem tetsző dolgot művelhessen, s miután elég gyorsan s könnyedén tudott levelet írni, hitte, hogy megbirkózik egy regénnyel is. Én természetesen mitsem sejtettem. Karolinám pedig elmerült az írásba, s dédelgette lelke mélyén azt az eszmét, hogy az ő regénye, ha névtelenül megjelenik majd, nagy feltűnést fog kelteni az olvasóközönség köreiből, s egész London visszahangozza az új regény dicsőségét. S ekkor ő odalép hozzám, s mikor majd javában találgatom a szerző kivoltát — fülembé sugja: „Édes uram, én irtam ezt, én, a te feleséged!” Nekem akart tetszeni, pedig hisz adott már nekem mindent, mindent, a mit asszony férfinak adhat!

Feleségem! Tegnap, mikor sirodnál álltam, elképzelttem, mint görnyedt törékeny alakod órákon keresztül az íróasztal mellett. Szívedben hordoztad a betegség csirája mellett az édes, derűs reményt, hogy nekem tetszeni fogsz!

Szokásom volt, villásreggeli után bezárkóznom dolgozószobámba, s rendszeren alkonyatig maradtam munkám mellett. Közbe egyszer hoztak egy pohár sherryt s néhány sandwicset, különben tiltva volt bárkinek azalatt szobámba lépnie. Csaknem az egész nap rendelkezésére állt feleségemnek, s én a leghalványabb sejtéssel sem bírtam a felől, hogyan nő fejezet fejezet után a szegény asszony fáradt keze alatt. Kora tavasztól késő januárig dolgozott lassan, feltartóztatlanul. Szerelmem vezette kezét, s nem engedte, hogy gyenge szervezete letörjék a munka és fárasztó gondolkodás közepette.

Mindent leveleiből tudom, melyeket édes anyjához írt, s melyek tele vannak édes örömmel, teli kis célzásokkal, melyek egyuttal titoktartásra intik a titok bizományosát, a jó, öreg anyát. „Hogyan meg lesz lepetve az én édes uram, ugye anyáskám? De szót sem erről! Csitt! Hogy fog rám bámulni! Szinte látom az arcát!”

Feleségem! Én is látom a tiedet a koporsó kemény, fekete fedelén keresztül!

Januárban befejezte a regényt, s a kézirat elkezdte utazását kiadóhoz, míg végre elfogadták. Karolin el volt határozva, hogy nem fedezi fel inkognitóját, s nem adja ki művét a saját költségén. Boldoguljon saját érdemből, s ne azért, mert gazdag és jónévű szerzőnő írta! Ez a gazdag asszony, kinek fogatok, szolgák, kastélyok álltak rendelkezésére, ugyanazokat az aggodalmakat állta ki, a melyeket egy szegény fiúfapoéta, a ki korgó gyomorral és sovány reménységgel hordja kéziratát kiadóhoz. Oh, mint vágyódott azon pillanat után, mikor majd művét nyomtatásban láthatja, s a kritikát

hallhatja! Mégis hajthatatlan maradt. „Történetek művemmel az, a mit érdemel” — írja egy levelében anyjának.

Végre napvilágot látott a munka. A fizetés természetesen a lehető legkevesebb volt, de azzal Karoline nem törődött. Elég, hogy megjelent, egy másodrangu kiadó jóvoltából.

Egy szép nyári napon küldtek belőle nekem is egy példányt, áttekintés és az ujságban való megemlítés végett. Szegény Karolin is jelen volt, mikor a csomagot felbontottam, s akkor nem tudtam megmagyarázni magamnak a futó pirt, s utóbb a feszült sápadtságot, mely arcát elborította. Egy pillanatig oly vágyó, oly kérdő, olyan kérő tekintettel nézett szemembe? Oh, miért nem találhattam ki akkor mindent?

Elofvastam a történetet, s a perc, melyben befejeztem, igen rossz kedvben talált. Szánom-bánom mai napig, hogy miért nem dobtam félre a kis kötetet, anélkül, hogy említést tettem volna róla; de haragomban tiszszereztem láttam a műveske hibáit, a nélkül hogy egyuttal előnyeit is méltatni tudtam volna. Előzékeny kritikus sem vagyok, s így megtörtént, a mit örökké keserűen bánni fogok. Íróasztalomhoz ültem, s kegyetlenül elbántam az „olyan férmeikkel, melyeknek dilettáns szerzői nem találnak okosabb foglalkozást, mint a közönséget ilyesforma művekkel bosszantani, s a kritikuskok életét keseríteni.”

Másnap feleségem kissé ideges jókedvvel nyitott be dolgozószobámba, s kijelentette, hogy velem fog reggelizni. Nemsokára behozták az ujságokat, s feleségem mohón kapott az egyik után. Felnyitotta betekintett, azután — fehér lett, mint a fal.

Megijedtem.

— Beteg vagy? — kértem hozzáugorva.

— Oh, nem, — felelt fáradt mosolyal.

Soha sem említette előttem azt, hogy elég merész volt lelkének gondolatait papírra vetni. Élete lassu hervadás volt — elfogyott, mint a gyertya, mely önmagát emészti fel; kialvása után látjuk csak, minő sötét van körülötünk . . .

## A dal varázsa.

A *Divat Ujság* számára írta Hajtay Etelka.

Messze, keleten, a hol a rózsának örök a virulása, a hol a madárnak el nem muló a dalolása, élt egyszer egy szegény költő, a ki olyan szépen tudta a lantját pengetni, hogy senki sem tartotta őt közönséges halandónak.

Mikor elővette egyszerű jávorfából készült hangszerét, és elkezdte énekelni hozzá bűbajos dalait, az egész természet néma áhitattal hallgatta. A rózsák szebben virultak, a patak vidámban csörgedezett, a kis madarak köréje sereglettek és versenyt daloltak ő vele.

Mert ő mindig arról dalolt, a miről az erdő szabad, gondtalan madárkái. Boldogságról, szerelemről, szabadságról, örök tavasz virulásáról. És az emberek, a kik hallották, áhitattal mondták egymásnak.

— Ime, ez a szegény költő ugy énekel, mint egykor Orpheus, milyen boldog lehet az, a kihez dalai szólanak!

És valóban, boldog volt Eldora, a szegény halász ifju szép leánya és szívét büszkeség töltötte el, mikor hallotta, milyen irigykedve néznek reá az emberek, a miért a költő őt szereti. —

Boldog volt, mikor alkonyatkor a tenger partján ültek a puha fővényben, és a költő hangja tülharsogta a hullámok zúgó moráját, és látta, mint csöndesül el lassankint dalára a duló fergeteg. És mindig biztatta az ifjút:

— Dalolj én rólam a tenger szirénjeinek: mondd el nekik, hogy nagyobb az én szépségem, üdőbb az ifjuságom, mint az övéké.

És a költő dalolt, dalolt a szívéből, a lelkéből, és a szép leány boldog volt, ha látta, hogy a habléányok haragosan merülnek a mélységbe és dühösen kavargják fel a tenger iszapját a parton. Ilyenkor tapsolva ujjongott örömeiben.

— Szébb vagyok, hatalmasabb vagyok, — mint ti, — óh tudom én azt régen, ti gögös vízi tündérek! Az enyém marad a Hafiz szerelme, hiába csábitjátok őt magatokhoz!

De a szegény földi halandónak, nem jó kikezdeni a természet hatalmas szellemeivel. A vízi tündérek sötét, nehéz bosszút forraltak a szerető pár ellen.

— Fogjon meg hát a szépséged átka, — zúgtak egyszer, mikor haragjuktól tajtékozott, hánykódott a tenger. És aztán soha többé nem mutatkoztak az irigy habléányok.

A halászleányka csak kacagott tehetetlen bosszujukon, és tovább gyönyörködött költője dalában. Hanem a sziréneket egyszer sem látta többé.

— De — hogy történt, hogy nem — egyszer ugy érezte, mintha unná az örökös egyformaságot, az örökös elvonultságot és mind többször emlegette ősz apja előtt:

— Jó apám, menjünk a városba lakni, itt olyan egyedül vagyunk, sohasem látunk embereket!

— Miért vágyol te az emberek közé, a bünnös nagyvárosba, mikor itt van a te egész világod, a hol Hafiz ál Madda veled van.

De a leány csak tovább sóhajtozott:

— Mit ér én nekem, hogy Hafizom dalol az arcom rózsáiról, mikor azokat nem látja más, csak ő eped az én birásomért és nem tudja azt senki, hogy a kiről azok a csodaszép dalok szólanak, én vagyok. Menjünk az emberek közé, hadd lássák, hogy valóban igaz az, a mit Hafiz dalol az ő Eldorájáról.

Mikor Hafiz meghallotta, mit kíván Eldora, szomoruan hajtotta le a fejét.

— Megfogta a szépségének az átka, a hiúság ördöge fészkelte magát szívébe. —

És lágyan, epedő dalokban kérte, maradjon egyedül az övé, mint volt.

De a leány addig unszolta édes apját, a míg egy szép napon csakugyan beköltöztek a városba. Hafiz nem állhatott ellen, követte őket. Mikor az emberek meglátták a gyönyörű leányt, mindjárt megértették, hogyan termettek azok a csodaszép dalok a költő szívében. — Nem esdőt — mondották, — hiszen ez a leány szébb magánál a szépség istennőjénél is, üdőbb magánál az örök tavasznál is.

És nem titkolták ezt a leány előtt sem, a ki újra elégedettnek, büszkének és boldognak érezte magát.

Csak Hafiz volt szomorubb, mint máskor, de azt a szép leány, az ünnepele leány nem vette észre. Kérve unszolta ifjút, hogy daloljon róla tovább is, és jól esett neki az emberek irigykedő hízalgése, ép ugy, mint egykor a habléányok tehetetlen haragja. Azt hitte, hogy a költő szívet örökös rabságban tartja, s azt sem földi, sem égi hatalom többé el nem veszi tőle. Ez kevélylyé tette a leányt, és többé nem bánt költőjével azzal a szeretetteljes gyöngédséggel, mint régen, mikor még csak ketten tudtak egymás szerelméről. És sokszor ugy érezte, hogy kevés az, a mit neki az életben Hafiz ál Madda szerelme nyújt. Elfeledte, hogy mint egyszerű halászleány, neki köszönheti az emberek esodálatát és becsülését, — megunt a dalt, a mely őt fölemelte a föld porából és merész vágyai fényes szárnyakkal repültek az elérhetetlen felé.

De a kit a szerenese a szekere vett, nem egy könnyen teszi le onnan. Előbb megpróbálja lelkét, kifosztja szívét, mert ez a dicsőségnek a bére. És ki nem fizetné ezt a csekély bért szívesen a szerenésének, a dicsőségnek?! A hol hír, dicsőség övez, mit keres ott a szív szava?

Történt egyszer, hogy a hatalmas Tezzán bég járt arrafelé fényes kíséretével, és meglátta a leányt, a ki kertjében virágait öntözte, mialatt Hafiz dalolt neki hű szerelméről.

Bámulva állott meg Tezzán. Szemeit le nem tudta venni róla, és szívében csodálatos érzések fakadtak a költő dalai nyomán.

— Ki ez a szép leány — kérdezte — honnan került ide? Arcán szebb rózsák virulnak, mint az én rózsadermeimben. Szemének csillaga fényesebben ragyog, mint az én drága gyémántjaim. És termete tökéletesebb, mint az én termemnek legszebb szobordisze.

— Igen — felelték, mert hisz ez a leány a Hafiz költő kedvese.

— A dal varázsa fogta meg a te szívedet is, uram!

— Vezessétek őt elém! — parancsolta a hatalmas ur.

A leány örömprepső szívvel követé a követet, a ki őt e hirrel üdvözlé.

— Végre tehát elértem azt, a mi szépségemet joggal megilleti — szólott, — és bucsut is alig véve a költőtől, ott maradt a hatalmas ur drága, fényes termeiben.

Itt aztán úgy érezte, megvalósultak fényes álmai. Tündéri fény vette körül, kész rabzolgahad leste parancsát, — hogyne, hisz a fenséges ur legkedvesebb, első asszonyává tette.

— Megfogta a szépség átka! — sóhajtott a költő és ketté törte lantját. Soha többé nem hallották dalát a bűbajos szavu dalnoknak... De mi történt!! A mint a költő lantja kettétört, elveszett a varázs, a mely a leányt körülfonta. Az emberek hiába keresték rajta azt a sok ragyogó szépséget, a mellyel a költő eddig felruházta, lehullott, eloszlott a varázs, mely őket fogva tartotta.

Tezzán bég is nemsokára reá unt és Eldorának csakhamar éreznie kellett, hogy háttérbe szorul, mert közönséges nő lett ő belőle is. Azt az egyetlen embert, a ki őt az Istenek számolyára emelte, örökre elvesztette. Ifjúsága és üdesége is csak addig tartott, a míg a költő örök ifju érzései újra meg újra tavaszi álmokkal vették körül tüneményes alakját. Mikor a költő bűbája megszűnt, ő is ép úgy kezdé érezni a hervadás ősz szelének lankasztó fuvását, mint más közönséges halandó. Mert a kinek ifju a szíve, ifju marad örökké. De a kinek érzései elhamvadtak, korai pusztulás sorvasztja el.

Végre is, elfeledve, elhervadva kora sirba szállott és jeltelen sírjához az ősz hajú emlékezet se jár ki soha, mert szívének rut háladatlanúsága elützte onnan mindörökre. — — —

Mindennek a becsét az érzések adják meg. A ki hogyan érez és a milyen érzéseket tud kelteni az emberekben, olyannak látja őt is a világ. Ha az érzélem elmúlt, az illúziók szertefoszlanak s a mi hátra marad, annak értékét nincs hatalom többé, a mi visszaadja.

### Levél egy menyasszonyhoz.

Motto: A szegedi lapban  
Egy nevet olvastam  
Be meg is könyeztem,  
Be meg is siratom. —  
Szabolcska.

Üdvözöllek, boldog menyasszony, üdvözöllek egész lelkem melegével. Nem ismerlek, te sem ismeresz engem, mégis elszáll a lelkem hozzád, mert nem vagy idegen nekem. Sohasem láttalak, de lelkem a lelkedre fog találni, adja Isten, hogy lelkedre találjon e sorokban, melyekbe egy élet veszendő boldogságát temetem.

Ne vedd rossz néven, hogy temetésről beszélek. A mi egynek a temetés, másnak a feltámadás, egyik boldogságának halálán kel új

életre örök Phönixként, a másoknak reménye a boldogságra. Hisz két nőnek a boldogsága egytől nem fakadhat. Mikor egyiké fölvirul, elhervad a másiké. Örökre elhervad. Itt a halál, az enyészet, ott az élet, a feltámadás.

Igen, az élet, a feltámadás. Erről beszéljünk, ehhez jussod van, ez a te osztályrészed, de nemcsak a tied az, hanem az övé is, a kettőtöké. És csak annak van joga élni a földön, a mit ketten bírnak, ketten szereztek, két lélek, mely egygyé forrott. Hiszen talán éppen ez az a sokat kergetett boldogság az életben: két lélek egygyéforrása, mert egymagában még senki sem volt boldog, mindig egy másik lélekben keressük azt.

Keressük a lelkiünk felét, sokszor reméljük, hogy megtaláltuk, csalódtunk. Egy halvány árnyalat és a két szív nem illik együvé. Tovább megyünk, tovább, tovább, néha örök bolygással, a míg rátalálunk, kölesönösen rátalálunk egymásra.

Ti ráakadtatok egymás lelkére, megtaláltatok azt, a mi az életnek egyedüli célja, egyedüli vágya és reménye.

Azt mondják rólad, hogy árva vagy. Boldog árva leány, te sem leszel soká elhagyatott, te sem érzed soká már az idegennek ridegségét. Olyan ember ajándékozta neked lelkét, a ki ezzel a lélekkel egész világot adott neked. Egy világot, melynek éltető napja, virágfakasztó sugára az ő szeretete, virulása, ragyogása, melege a te szereteted. Azért szeretted meg téged, mert árva vagy, — mondják, — mert elhagyatott vagy.

Igen, az ő lelke megérezte, hogy egy egyedül álló, elhagyatott nő boldogításával töltheti be legszebben életéjét.

Nem ismerlek, de képzeletem ragyogó színekkel fest elém. Nem a testedet, a lelkedet. Mert neked csak szép lelked lehet, szebb, mint a többié, nemesebb, mint a többié. Ha ő meghódol előtted, ha ő ajánlja föl neked a földi élet legnagyobb kincsét, a mit az nyujthat egy nőnek, akkor te valóban méltó lehetsz hozzá. Ő méltónak tart téged arra, hogy mindenét, mivel e földön bir, mindenét, miben lelke oly gazdag, egész életét ajándékozta neked, és té ezt megérdemled, érzem, hogy megérdemled, hisz ő szeret, hisz ő téged szeret!

Legdrágább kincse a nő életének egy becsület, derék férfi szerelme, ezt megbecsülni, erre méltónak lenni, első és legszentebb kötelessége a nőnek, te ezt tudod, te ezt érted.

Házatok szentély lesz, melyben az ő szerelme az oltárkép: te az első áldozásra készülő ifju leány. Térdelj előtte tiszta lélekkel, meleg szívvel, tárd föl előtte az élet minden boldogságát, mert ő tőled várja azt, a te szíved, a te lelked, a te otthonod melegétől.

Semmit nem nyujt a nagy világ, mindent csak az otthon. Nincs senki a világon, csak az édes párunk. Az ő vágyai, reményei a tied lesznek ezentúl, kivel együtt viseljük az életsorsunk nehéz keresztjét. A nő sorsa ezt a keresztet könnyíteni, az ő ambiciózus, szép lelkének minden álma, minden öröme a te álmod, a te vágyad, a te örömed lesz. Az élet küzdelmei, bánata a te tiszta lelked derűjén fog átszűrődni, s ha szemed lelkesedve függ az ő küzdelmein, az lesz az ő vezérlő csillaga és hidd el, ez a csillag, ilyen csillag vezethette a napkeleti bölcséket is az örök élet, a szeretet forrásához.

Óh, tedd, tedd őt boldoggá. — óh, szeresd, szeresd egész lelkeddel őt, óh, teremtsd meg neki itt a földön mennyországát, óh, tárd föl előtte az élet minden örömét, boldogságát, melyet csak egy puha, meleg fészek nyujthat egy családnak, óh, nyujtsd neki mindazt, a miről nekem csak álmodnom volt szabad, most már azt sem lehet, most már azt sem szabad. E.

## Báli selyem

60 kraicórtól méterenként, legutolsó újdonság. Frankó és már megvámolva a házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával. HENNEBERG selyemgyáros ZÜRICH. 88168

Csak „SICULIA“ névvel ellátott üvegek valódiak.

### A Málnási „SICULIA“ forrás-víz

a sós savanyúvizek királya.

Sziklarétegekben átfurt ártézi-forrás.

A gyomorégést rögtön megszünteti. Fáratlan étvágygerjesztő. Azonnal ható különlegesség a gége, tüdő, torok, gyomor, vesé, hólyaghurutos bántalmak ellen. Korányi Káthy, Tauszk, Riegler tanár urak szakvéleménye a MÁLNÁSI „SICULIA“ forrást a legdusabb természetes alkalkus sós savanyúvizek minősítik.

Magyarországi főraktár:

**BRÁZAY KÁLMÁN BUDAPEST, József-körút 37.**

Kapható minden gyógyszerárban, drogéria és fűszerkereskedésben. Telefon: 59-48.

**Uj! Feltűnést keltő találmány. Uj!**  
**Fog-, száj- és garatápolásra. Uj!**

**Dr. Dembitz, fogorv., szab. éstörv. védett**

## „ASEPTOL“

### szájviz-pasztillái

pohár vízbe dobva, szénsavkiszűrés mellett önmaguktól oldódnak; antiseptikus, adstringens, desodoráló hatásukkal fogva a fogak romlását gátolják, a kártékony anyagokat megsemmisítik, a fogakat és foghúst edzik, a száj kellemetlen szagát megszüntetik, a szájat illatosítják; hatásuk mindig egyenletes, mert a gyógyszerek hatóanyaga orvosi receptszerű pontossággal van elosztva, gyógyhatóanyaguknál fogva kitűnő szernek bizonyultak, mint torok- és orrbőlítő-víz; kitűnő eszköz szülők kezében, kik gyermekeiket a különféle veszélyes torokbajoktól óvni akarják; tuberkulózis és más fertőző betegségeknek a betegség terjedését gátolják és a környezetet védik; szénsavfúvástól következőben a szénsavas víz jó hatásával bírnak a nyákhártyára; nélkülözhetetlen szénészék, tanárok, papok, szónokok sőt, részese, kiknél a garat edzése fontos; mindenképpen alkalmas zsebben hordatott, utazók, turisták stb. által nem nélkülözhető, mert megkíméli az üvegekbe foglalt folyadékok kellemetlenségétől. Ára dobozonként 2 korona, tartalmaz 65 pasztillát. 1 pasztilla 1/4 liter vízhez számítva. 3 doboz postán, bérmentve. Minta-tubus 50 fillér.

### „Aseptol“ fogpor

alkalikus vegyhatása folytán közömbösíti a fogakon képződő ártalmas savakat, gátolja a fogok képződését; antiseptikus és adstringens hatású fogszelvény, fertőtleníti és edzi a fogakat; foghúst; mechanikai hatása folytán viszszerzi a fogak eredeti szép színét, tenyér. 1 doboz 40 fillér. 3 doboz postán bérmentve. Kívánatra postán külön, bérmentve küldi a központi főraktár és székeküldési hely:

**Dr. DEMBITZ fogorvos fog- és szájápolószerek laboratoriuma.**  
**Budapest, Kerepesi-ut 10.**

Raktár: Török József gyógyszerár Király-utca 12. szám. Kapható: Dr. Rosenberg Sándor gyógyszerárban, Kerepesi-ut 48. Lux Mihály, drogéria, Múzeum-körút 7. Detsinyi Frigyes, drogéria, Marokkói-utca 2. és a legtöbb gyógyszerárban, drogériában és illatszertárban. 57329

## KAKAS MÁRTON

Előfizetés negyedévre 3 K  
Kiadóhivatal:  
Bpest, Rökk Szilárd-u. 4.

1906. Negyedik évfolyam. 1906.

Egy gazdálkodó sem nélkülözheti a legolcsóbb és legjobb baromfitenyésztési heti szaklapot, a

## „BAROMFITENYESZTÉS“-t,



mely a gazdasági- és sportbaromfi-, éneklő- és diszmadár-, galamb- és hazinyulatenyesztési és értékesítési kérdéseket a legteljesebben felkarolja és tárgyalja. Főszerkesztő: Hreblay Emil, állattenyésztési magyar kir. felügyelő.

Földbirtokosok, bérlők, gazdatisztek, kiszagadók, iparosok és magánok egyaránt használnak és élvezettel olvashatják a „Baromfitenyésztés“-t, a magyar baromfitenyésztési ügy igaz barátját. — Előfizetési ára: Egy évre 3 K., félre 4 K. A „Baromfitenyésztés“ hetenként szép képeket közöl. — Levélszekrényében minden kérdésre megbízhatóan és pontosan válaszol. A „Baromfitenyésztés“ olcsóságával (egész évre 3 K., félre 4 K.) a szerényebb és legkényelmebb igényeket is kielégíti. — Előfizetési pénzek e cím alatt: „Baromfitenyésztés“ szerkesztőségnek. Rákossiget, V. utca 3. sz. küldendők.

## Háztartás.

### Biztos jó farsangi fánk.

Három messzely liszt, egy messzely tejszín, hat tojás-sárgája, egy evőkanál porcukor és hat evőkanál olvasztott friss vaj hat krajcár ára élesztővel az anyag. A jól átmelegedett lisztet mindezekkel egy félóraig jól bekeverjük, aztán langyos helyen kelni engedjük. Ha megkelt, tetszés szerinti nagyságban kiszaggatjuk, egy deszkán melegített ruhára rakjuk és ugyanazzal letakarjuk, hogy meg ne kergesedjék, és ha megkelt, a szokott módon forró zsírban kisütjük és frissiben adjuk asztalra.

### Hálóban süttött vesepecsenye.

A vesepecsenyét minden hártájától meg kell tisztítani, besózni és tört magyar borssal meghinteni. A sertésnek kövér hálóját (nec) vagy cseplesz, vagy fodorháját szét kell teregetni, tojással megkenni, ezután finomra megvágott két fej vöröshagymát, husz deka szalonnát, zöld petrezselymet, husz darab sampignongombát, féldeka káprit és két darab szardellát a kiterített hálóra kenni, a vesepecsenyét ráfektetni, beletakarítani, a tetejét tojással megkenni és heves tűznél háromnegyed óráig sütni kell, hogy szép piros legyen.

### Töltött rostélyos.

Vágj meg egy negyedkiló hust finomra. Tégy a tűzhöz egy kanál ludzsirt, párolj meg benne egy fej apróra vágott vöröshagymát, tedd bele a vágott hust, söt, borsot, egy tojást, egy parányi safránt. A rostélyost verd meg jól, de ki ne lyukaszd, kend rá a töltelék, hajtogasd össze és süsd meg szépen egy lábasban. Ezalatt készítsd jó barna, de híg rántást, tégy bele vágott vöröshagymát, erszsd fül huslevessel, tégy bele kakukfűvet, babérlevelet, citromhéjat, citromlevet, vagy egy kis borecet, söt, hagyd felforrni, aztán tedd bele a rostélyost és hagyd puhára főni. Tálaláskor tégy egy kanál jó tejfelt a mártásba.

### Párolt vesepecsenye.

Sózz be egy egész vesepecsenyét, tedd tűzhöz egy lábasban fele víz, fele borecetben, — hogy ellepje, — hozzá borsot, egy fej hagymát, kakukfűvet és négy szelet szalonnát. Ha levét teljesen elfőtte, tégy alája zsirt, hogy szép barnára sülhessen, aztán vedd ki a pecsenyét, tégy a zsírba egy kanál lisztet, hadd megpirulni, erszsd fül huslevessel, tedd vissza bele a hust, tölts rá tejfelt, citromhéjat, engedd egyet forni, aztán tálalható.

## Szerkesztői üzenetek.

Előfizetőinknek Minden tévedés kikerülése végett ismételtlen hirdetjük, hogy a lapunk előfizetői minden, a lapunkban előfordult rajz vagy kép után rendelt mintát *külön a beküldött mértékük szerint megrajzolva* kapják, de nem, mint sokan vélik, ingyen, mert hisz az lehetetlenség volna, hanem bizonyos meghatározott összegért, a mely 1—4 korona közt ingadozik, a szerint, hogy valaki csak egy szoknyát, valami különleges ujját, vagy egy egész ruha, avagy derék- és köpeny-szabást is kíván. Minden mintát muszlinból szabunk, minden szükséges jelzéssel ellátunk (hol a hasíték, a zseb, a dísz és egyebek helye) és összeférelve próbáló bábnak lehetőleg kipróbáljuk. A legnagyobb örömmel kell konstatálnom, hogy szeretetreméltó előfizetőink közül annyian halmoznak el bennünket dícsérő és elismerő levelekkel, hogy közöttük néha egy-egy elégedetlenkedő olyan ritka, mint a fehér holló. Meg vagyok róla győződve, hogy a ki jó mértéket küld, kitűnő mintát kap. Műhelyünk szabója elsőrangú és alig foglalkozik egyébvel, mint előfizetőink megrendeléseinek gyors és pontos teljesítésével. A mi pedig az árainkat illeti, nem fizettünk meg előfizetőinkkel semmi egyebet, mint a fölhasznált anyagot és az elkészítés idejére eső napszámát az illető munkásnak. Semmi, de semmi hasznót nem huzunk az elküldött minták után, ezzel mi csak könnyíteni öhajjuk előfizetőink feladatát, a kik maguk vesződnek ruháik elkészítésével és könnyíteni kívált a számtalan vidéki szabó- és varró néhez munkáján, a ki jó minta híján sehogysem boldogulhatna. Azért kívánjuk, hogy megrendelés esetén mindenki beküldje lapunk címszalagját, mert csak előfizetőink számára tartjuk fenn a minták elkészítésére szánt osztályt.

Győr-kajár. Magáncégről e helyen fölvilágosítást nem adhatunk.

Árva gyermek. Egy urileány, a ki árván maradt, keresztény uricsaládnál házikisasszonyi állást keres. Háztartás vezetéséhez és varráshoz ért. Családtagnak kíván tekintetni. Bővebbet levélben intézne el. Nagyon kéri előfizető társait, hogy „Árva gyermek” címen szerkesztőségünkbe írjanak neki, ha segíteni tudnának rajta.

1949. A gépet nem ismerjük, se pedig a cég üzleti megbízhatóságáról nem vagyunk meggyőződve s így jóhiszemű információval sajnálatunkra, nem szolgálhatunk.

Kata. Nem emlékezünk, hogy ilyen című irást küldött volna nekünk. Készségét kedvesen fogadjuk.

B-né Pócsmegyer. 1. Minden nagyobb konyhaszerkereskedésben kaphat ilyen eszközt. Az igaz, hogy tíz korona az ára, de örökké tart. A hozzá való por néhány fillér. 2. Röntgen-sugárral a főváros minden kórházában gyógyítanak. Honorárium nincs. A kinek jól esik, a szegényeknek ad valamit. Magánorvosok is foglalkoznak ezzel a dologgal, de hogy kik, akkor mondjuk meg, ha feljön s tanácsunkat kéri.

Sz. E. Szikla. 1. Tessék a női ipariskola igazgatóságához fordulni Budapest, VIII., Szentkirályi-utca. 2. A kéreztett ruha mintája muszlinból szabva és varrva három korona.

L. K. Cetatea. Kívánságát csak is úgy teljesíthetjük, ha megismételt kérdéséhez válasza szánt levélbélyeget mellékel. E helyen ugyanis magáncégről fölvilágosítást nem adhatunk.

Régi előfizető A „vajjal törd le” azt jelenti, hogy vajjal simára keverni. A verdung a régi negyedfonttal egyenlő.

Kíváncsi. Az országos zeneakadémiába folyamodjék. Csak abból vizsgáztatják, amit a zenéből tud. Semmi más tudomány nem tartozik rájuk.

Értesítés. A *Málnási Siculia forrásvíz* főraktárát Brázay Kálmán cég Budapest, József-körut 37., vette át.

## Vásároljon Svájci selymet.

Kérjen mintát fekete, fehér vagy színes újdonságainkról, méterenkint 1.15 K.-tól 18 K.-ig.

Különlegesség: Selyemszövet látogató-, menyasszonyi-, bál- és utcai ruhára és bluzra, bélére stb.

Mi csak jótállással megbízható selyemszövetet adunk el direkt magánfelelnek, vám- és portómentesen a lakásba szállítva.

Schweizer & Co., Luzern U 14. (Svájc.)

Selyemszövet-kivitel. — Kir. udv. szállító.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a **RETHY-féle pemetefü-cukorkánál.** Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan **Réthy-féle**tkérjünk, mivel sok haszontalan utazata van

## RÁKOSI JENŐ DRÁMÁI

husz kötetben:

Ötödik László  
A szent korona varázsa  
Az ezredév ünnepe  
Színre-szint  
A krakói barátok  
Endre és Johanna  
István vezér  
Budavár megvétele  
Tárgma királyné  
A szerelem iskolája  
Ezopusz

Ida  
Székházaiak  
A báróné levelei  
Magdolna  
Ejjel az erdőn  
Tempefői  
Világszép asszony  
Marcia  
A négy király  
A bolond  
Hetén Téba ellen  
A perzsák

Nyomdai kiállítás a munkának a lehető legfényesebb. A husz könyv eredeti pergamentbe van kötve, Elzevir formában; mindegyik címe Rákosi Jenő kezeírása, a mely arannyal van belenyomva a könyv táblájára. A könyv első lapja Rákosi Jenő acélmetszetű arcképe, mely művészi kivitelű. Angol módra készített recés papírra van a mű nyomva, tisztá, éles nyomással. Az egész könyv vonzó a maga finom, előkelő köntösében.

A husz kötet ára hatvan korona.

Megrendelhető a BUDAPESTI HIRLAP  
könyvkiadóhivatalában.

Itt tessék a megrendelő-lapot kivágni s levelezőlapra ragasztva beküldeni.

## MEGRENDELÉS

Alulírott megrendelem a BUDAPESTI HIRLAP könyvkiadóhivatalától (Budapest, VIII. kerület, József-körut 5. szám) **Rákosi Jenő drámáit husz kötetben** hatvan koronáért, a mely összeget a husz kötet szállításánál utánvettem tessék behajtani.

Lakhely és kelet: .....

Név és állás: .....

## Az előkelő világ és a

# VIDÉKI uraságok részére

a legolcsóbb és legnagyobb választék kizárólag áron

12-es étkező és 6-os étkező tea-, kávé-, mosdó- és üvegfűszertekben

karlsruhadi porcellán

gyárakból. — Raktár:

Ortner Rezső és Tsa

Vigyázz II Saroküzlet. Teréz-körut 32.

Menyasszonykelengye és nászajándék

legolcsóbb és legfinomabb beszerzése.

Detailáraink komplet 12 személyes késletoinkból.

Dús aranyozás, díszes festésű, többször égetve:

Étkező, 12 személyes, díszes és elegáns . . . 25 frt.

Étkező, 12 személyes, rokokó, gyönyörű festés 30 frt.

Étkező, 12 személyes, 1 cm. széles aranszával 35 frt.

Étkező, 12 személyes, romek aranyonogr. . . 40 frt.

84841 Detailáraink határozatlan, reaktív díszes készletünk:

Étkező, modern. . . 6.50 Ft. Tea- és kávékészlet 3.75 Ft.

Étkező, rokokófn. 8.75 Ft. Tea, rokokó. . . 4.75 Ft.

Étkező, remekszép 10.50 Ft. Mosdófn. 4.50, 6.50, 10.50 Ft.

Étkező, monogram 12.50 Ft. Üvegfűsz. dísz. vessz. 7.50 Ft.

Kelengyék ártetése megállapodás szerint.

Tanningene a legjobb es legégszesegebb hajfestő-szer sötetszőke, barna es fekete frt 2.50

Czerny-féle a legjobb es szépségápoló-szer, legkedveltebb Keleti rózsatej üvegeje 1 frt. Hygien. Balsamina-szappan hozza 30 kr. Fritsch F.-féle napraforgó- (Orientalische Rosenmilch) olajszappan 50 es 85 krajcár.

OSAN a legjobb fognak es szájnak, Osan-szájvisszesencia, üvegekben, üvegeje 88 kr. — Osan-fogpor, dobozokban. Egy doboz ára 44 krajcár.

Czerny J. Antal, Bécs, levélcím: XVIII/1. Raktárban van Budapeston Török Józsefnél, valamint minden gyógyszerár, drogéri es illatszerekkereskedésben. — Leírások ingyen.

# LOHR MÁRIA

(ezelőtti KRONFUSZ)

oslpke, vegyészeti tisztító- es műfestő-Intézete

## megnagyobbított

erőművi szőnyegporló- es szőrmeáru-megővő intézettel. Megbízások átvételnek:

VIII. ker., Baross-utca 85. szám, a saját házában levő gyárban es a következő fióküzletekben:

IX., Calvin-tér 9. sz. V., Harmincad-ut. 3. VI., Teréz-körut 39. VI., Andrássy-ut 16. VIII., József-körut 2. szám.

TELEFON 57—08.

TELEFON 57—08.



## FEDÁK SÁRI

a Király-Színház művésznőjének alábbi levele legfényesebb bizonyítéka ama ténynek, hogy senkinek sem kell a jövőben haját orakhosszáig sütogetni es ezáltal azt rövid időn belül tönkretenni, mert ha az „Ondulatrice”-szal haját egyszer bedörzsöli, ugy haja hullamosságot nyer es ezt 8—10 napig megtartja. Legjobb sikere ezen szernek az, hogy nem oly mesterkeltlen kolmizótá teszi a haját, mint a sütovas, hanem mint itt az ábrán is látható, szép lapos, most annyira divatos természeteshullamossá. Orvosilag felülvizsgálva, teljesen ártalmatlan. Festett hajknál is használható. — Egy üveg ára 3 korona. Készítője es föltalálója P. Boyer gyógyszerész Paris, Boulevard Strasbourg 12. Megrendeléseket utánvet mellett eszközzel a magyarországi főraktár: Vaniosek Gyula nő-fodrász, Budapest, Soroksári-utca 16. szám.

Fedák Sári elismerő levele:

Tisztelt Vaniosek ur! Legyen szives az Ön kitűnő „Ondulatrice” hajhullamostó szeréből számomra azonnal 1 üveggel küldeni. Igen kitűnőnek bizonyult es így a jövőben is állandó rendelője leszek. Tisztelettel Fedák Sári.

# Hazai bevásárlási források.

## Női kézimunkákhoz

szükséges mindennemű anyagok, **congrés, canevas, himzőfonalak, kötő- és horgoló pamutok**, jó minőségben, legolcsóbb árban kaphatók.

### Berger és Feiszinger

himzőanyagraktár és rajzműterem

Budapest, IV., Korona-utca 4. szám,  
Új képes árjegyzék bérlem. Állami felső leányiskolai szállítók.



**PRÓBA ÉS JÁTEK  
KABA-MŰTEREM**



**VIASZFEJ-RAKTÁR  
Rosenberg Ignác**  
Budapest, Károly-körút 7/A.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

## Harisnyaraktár.

Főraktár szövött és kötött különlegességekben. Valódi Jäger-alsóruházat, női- és férfidivat. Saját gyártmányú fény-fehérneműk, rövidarnék és mindenféle szabókellékek raktára. — Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

### Rösler József

ezelőtt

Singhoffer Béla utóda,  
Budapest, V., Harmincad-  
utca 7. sz., József-tér 7. sz.  
Raktár kötényekből.

## KERPEL KÉZFINOMÍTÓ

A KEZET



ÜVEGJE 90 fill.

4 ÜVEGNÉL  
FRANCO

KERPEL GYÓGYSZERTÁR BUDAPEST LIPÓT KÖRÚT 28.

Vérszegénység,  
étvágytalanság, idegesség,  
gyógyítására és gyenge gyermekek, vala-  
mint felnőt- fiatal leányok erősítésére  
tek, sarkóros a legkitűnőbb készítmény, az orvosok és tanárok által  
is ajánlott **KRIEGER-féle**

## TOKAJI CHINA VASBOR

AZ ORSZÁGOS EGÉSZSÉGÜGYI TANÁCS  
is méltatta az ital kiváló sajátosságait, így  
tehát nem téveszthető össze más hasonló  
szerekkel. Valódi ősputtonos  
tokaji borból készül,  
nagyon kellemes ízű. — Hatása  
biztos, az egész idegrendszer  
megerősíti. — Kis üveg ára  
K 3.20. Nagy üveg  
K 6.—

Egyedüli Főraktár:  
**KORONA-GYÓGYSZERTÁR**  
Budapest, VIII., Kálvin-tér. (Baross-u sarok).  
Postai szétküldés naponta utánvéttel vagy  
a pénz előleges beküldése után.

## LUX MIHÁLY

drogua-, vegyszer-  
és illatszer-üzlete

Budapest, IV., Múzeum-körút 7. sz.

**Lux-féle Menthol-szájvíz** a legjobb és leg-  
biztosabb szer  
fogfájás ellen. — Egy üveg ára 1 korona.

**Lux-féle Borgia-hajszesz** használata a haj-  
hullást meg-  
akadályozza, a korpát eltávolítja. Egy üveg 1 kor.

**Lux-féle Xyris (sásliliom) arckenőcs**  
elmulaszt szeptől, pörsenést és máffoltot, az  
arcnak üde színt ad. — Egy tégely ára 1 korona.

**Xyris-szappan.** Egy drb ára 70 fillér.  
Valódi francia és angol illatszerek eredeti üvegekben és  
kímérve 40 fillértől 1 koronáig.

**Szappanok, puderek,**  
1 koronától 4 koronáig.  
**Fogkefék** 40 fill.-től 1 kor.  
20 fillérig.  
**Fésűk** különféle árakban.

**Szpongyák** 10 fill.-től 18 K.-ig.  
**Hajkefék** 1 kor. 40 fill.-től  
6 koronáig.  
**Hajvizek** 1 kor.-tól 5 kor.-ig.  
**Fogpépek** 50 fill.-től 4 K.-ig

**Szobapadló-lakkok. Háztartási cikkek.**

Kívánatra árjegyzéket ingyen  
és bérmentve küldök.



**Uzletmegnyitás**

A tisztelt hölgyközönsé-  
get éresítem, hogy  
**Deák Ferenc-u. 19. sz. a.**  
angol ruha-, kosztüm- és  
felöltő-műtermet nyitottam.  
Tisztelettel  
**HERCZEG ARMIN,**  
„A francia nőhöz”.

## INGYEN ÉS BÉRMENTVE

Alapítattott 1869. **kap mindenki egy kezelési könyvecskét, melyből képes legfinomabb rumot és likőröket** Alapítattott 1869.  
hideg uton minden készülék nélkül a legkisebb mennyi-  
ségben országszerte ismert aromáimmal előállítani.

**WATTERICH A. Budapest, VII., Dohány-utca 5.**

## Ha szereti férjét,

kérem tisztítsassa  
a gallérját az —  
**„ADRIA“**  
m. kir. szabadalmazott  
gőzmosó-gyárban  
**BUDAPEST,**  
VIII., Róka Szilárd-u 38.  
Fióküzlet:  
VIII., Üllői-ut 4. sz.  
Alapítattott 1892.  
Legnagyobb és legtökéletesebb berendezés páratlan szép gallér és kézelő finom tisztítására.

## Ifj. Weisz Jakab és fia

Budapest, IV., Váci-utca 30. sz.  
Haris-bazár.

Legdúsabb választék selyem-és  
gyapjuszövetekben, szalagok-  
ban, csipkében applikációk-  
ban, ospikeyűgönyökben és  
mindennemű ruha- és kalap-  
díszekben, bélesárkban.

Alapítattott 1875. — A legolcsóbb szabott árak.  
Vidéki megrendelőknek külön osztály.

## Vaszary Béla

Egy szép história a  
vitéz Franciskóruól  
és az ő feleségéről.

Ára 2 korona.

Kapható a Budapesti Hirlap  
könyvkiadóhivatalában a pénz  
előzetes beküldése vagy után-  
vét mellett.

Raskainak „Egy szép história a vitéz Franciskóruól és az ő feleségéről” című régi verses históriája arra lelkesítette a mai nemzedék egyik poétáját, Vaszary Bélát, hogy újra meg-  
énekelje. — Az új szerző a tizenkét énekben és egy elő-  
énekben könnyen pergő csinos költői nyelven utítja meg a régi történetet. Sok szere-  
csevel vegyíti bele a régi krónikás hangját a modern költői nyelvbe, a mi bizonyos eredetiséget ad verselésének. Epikai nyugalommal ömlik tova elbeszélésének folyamán és a ki a féltékeny Franciskó, a hűséges asszony és az álnok Kasszander lovag történetét ebben az új köntösben olvassa, nem banja meg.

Mrs. Alexander

## Balvégzet

Angol regény.

Ára 2 korona.  
Vászonkötésben 3 K. 20 fill.

Kapható a Budapesti Hirlap  
könyvkiadóhivatalában a pénz  
előzetes beküldése vagy után-  
vét mellett.

Mrs. Alexander Balvégzet című regénye a féltékeny romboló hatalmáról szól. Egy új Otello a hőse, a ki bár modern angol katonai egyenruhákat visel, ennek az indulatnak egy új rabja, játékszere és áldozata, mint a Shakspere szeresene. Jago szerepét az anyósának menyje ollen való szertelen gyűlölete képviseli. Az esemény középpontja egy rejtelmes gyilkosság, melynek áldozata a dicszázados Calander Herbert kapitány bájos, ifjú felesége, a kinek szelíd, gyöngye alakját elnyeli ez a sötét történet. A mese roppant izgalmassal és frappáns fordulatokkal bővelkedő. A szerző valóságos virtuozitással feszíti meg az olvasó kíváncsiságát és mindvégig a rejtőleg ködébe burkolja a gyilkost, a kinek lelki állapota a legérdekesebb lélektani bonyodalma egyiké.

**Gyöngye** a fejlődésben vagy a tanulásban elmaradt **gyermek**ek,

valamint **Vérszegény**, magukat fáradtnak érző és **ideges**, tulerötetett, könnyen ingerlékeny minden koru  **felnőttek** mint erősítő szert nagy sikerrel használják

## HOMMEL DR. Haematogenjét.

**Az étvágy megjön, a szellemi és testi erők gyorsan fölélednek, az összes idegrendszer megerősödik.**

De határozottan a valódi „Hommel dr.“ Haematogént kell kérni és a sok utánza: egyikét se erőszakoltassa magára az ember.

### Fagyásra,

testének bármely részén van, használja a Cettler-féle „Antifri gorint“ melynek hatása és gyógyító ereje bannatos. Kezelése egyszerű. Egyszeri próba meglepő Önt. Egy üvegecske ára 1 kor Naponta szétküldi Cettler Gyula gyógyszerész Budapest Budafok 3. Főraktár: Török Józsefnél, Budapest, Király-u. 12



### Ingyen

készíték fénykép után műtárgyaim ismertetése céljából bárkinek f. é. február hó végéig egy művészi kivitelű photoemil (zomanc) képet, egy mellő, nyakkendőti vagy függőbe foglalva, csak a hozzáillő remek színtartós, tömör tenből készült keretért 2 K. fizetendő. Kitagastalan kivitelért szavatolok. Vidéki megrendelések is pontosan eszközöltetnek

**Feld Imre** festészeti műintézete által, Budapest, VIII., Kerepesi-ut 71.

### Svájci himzést

saját gyártmányu,

női, gyermek- és ágyfehéreműhöz, valamint menyasszonyi kelengyéhez küld vámentesen magánosoknak:

**WAPPLER & GROB**  
St-Gallen M. 39. Svájo.

Tessék mintát kérni.  
Levélportó 20 fillér. Levelezőlapra 10 fillér.

Kemechey Jenő

### Lobogó szerelmek

Elbeszélések.

Ara 3 korona.  
Börkötésben 4.80 K.

Kapható a BUDAPESTI HIRLAP könyvkiadóhivatalában a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett.

Egy csomó tűzpiros virágot szedett KEMECHÉY most bokrotába, tizenegy elbeszélést. Közös és jellemző című rajuk írta: **Lobogó szerelmek**. És minden novellában csakugyan lángol a szerelem, asszonyt és hazaért, nem is a hazaért, hanem a fajért, mely megszerzte s mind e mai napig megtartotta s a földért, melyből mamoritó pára két torró nyári éjszakán, mely atalakitja az idegen szívet és eszt, mely a messze földön, idegennek nevelt magyarból sem hagyja soha kivészni magyarságát. **A téglakirály** is itt van a sorban: a makacs aranyparaszt, a kiből **A föld** gyönyörű karakterét jarmalta. Szép ez a könyv, s bárba végig egy benne a földiték, unalmassa, egyhangva nem valik. Ebben a szörnyű forgatagban idefönn, a hol az embernek rengeteg sok dolgotól, gondjától, se istene, se hazája, mi nekünk es hatos az a helyre, fiatalos, virtuos világ, s láttára a poeta igaz lelkesedésének, mi is eltárlunk iránta lángoló szerelemmel...

Ifjúsági és önképzőköri könyvtáraknak, olvasóköröknek és az egész művelt magyar fiatalságnak melegen ajánlható

## KÉT AMERIKAI KÖNYV

MEGJELENT

és megrendelhető a Budapesti Hirlap könyvkiadóhivatalában, valamint bármely könyvkereskedésben.

### Egy dollárkirály levelei fiához

E leveleket a csikágói Graham & Co disznóhus-nagykereskedő cég főnöke John Graham ur írta, a kit a börzén a **Véndisznó-Graham**-nek szoktak nevezni, fiához, Pierreponthoz, a ki bizalmas körben a **Kis malac** névre hallgat

George Horace Lorimer  
Fordította:  
Sebestyén Károly dr. tanár.  
Ára négy korona.

### A dollárkirályfi levelei papájához

E leveleket Pierrepont Graham, John Graham dollárkirály fia írta atyjához, a csikágói **Graham & Co** disznóhus-kivitelű cég főnökéhez.

Charles Eustace Merriman  
Fordította:  
Sebestyén Károly dr. tanár.  
Ára négy korona.

A **Két amerikai könyv** kitünő nevelője a gyakorlati értelemnek, a mellett rendkívül érdekes, mulattató, egy fensőbbes szellem derűjével és humorával ékes. Roppant sikere az egész világirodalomban lanúsága annak, hogy a **Két amerikai könyv** a legjelesebb ifjúsági iratok között is az első helyet érdemli.

RÁKOSI VIKTOR

## VERŐFÉNY

12 elbeszélés.

Ara 3 kor. Francia szattyanbörkötésben 7 korona.

Rakosi Viktor vidam lelkének edes gyermeke ez a kötet, Tizenkét elbeszélés van benne, melyek egytől-egyig jellemző teremtményei az ő eredeti talentumának. Kacagó történet, boho helyzet, egy-egy alak pompás vázlata, sok tréfas ötlet, elapadhatatlanul arado humor: ez alkotja meg Sipulusz elbeszéléseit.

Kapható a Budapesti Hirlap könyvkiadóhivatalában a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett.

### Asszonyok

a kaszárnyában és egyéb elbeszélések. Irta Beothy László. Tartalma: Asszonyok a kaszárnyában. — Két csillag. — A dandár Olga. — A rosszkor jött. — Estefelé. — Fridolin eljegyzése. — A miniszter fia. — Regény a kávéházban. — Eltűzött pálya. — A telefon. — Az én frakkom. — Lovagiatlan ügy. Ara 3 korona. Francia szattyanbörkötésben 7 kor. Kapható a Budapesti Hirlap könyvkiadóhivatalában, a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett.

### Tiad a hatalom.

Regény. Irta Dózsa Endre. Az abszolútizmus korát és a hetvenes évek partikudelmét festi Dózsa könyve. Jókai regényeire emlékeztető, típusa vált alakokkal találkozunk benne. Ez a műve átmondott munka érdeme az írónak. Hogy érdekesebb tudja elmondani a mesét. Ara 1 korona 60 fillér. Kapható a Budapesti Hirlap könyvkiadóhivatalában a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett.

KALAPKIRÁLY — BUDAPEST, — IV., Eskü-ut 6. Kötőd palota.

Női különlegességek angol sapkákban és kalapokban. 3. 4 és 5 kor. tól 40 kor. ig. — Árjegyzék küldetik.

## Hölgyek.

Jövőjüket kiolvashatják Napoleon **Orakulumából**. Főelárusító: **Kertész Tódor Budapestben**. Kapható jobb üzletekben és tőzsdekben.

Ára egy korona.

Heltai Jenő

### Az obsitos

Vitke Harry János újabb és nevezetesebb emlékeztetői és emlékezőes vívői tettei.

Ára diszkötésben 4 kor.

Kapható a BUDAPESTI HIRLAP könyvkiadóhivatalában a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett.

Heltai elmesén, jökedve birtokában elbeszélte től az obsitost és az új Harry János pompásan gunyolja ki a mai viszonyokat. Harry uram a mult évek minden nevezetes eseményében szerepel. Kibicel a becsi zsoke-klubban, meglátogatja a szerb királyt elkiseri a tronörököszt Pétervára, elfogja Del-Atrikában Methuen lordot, leszereli az alliancs-mozzalmat, kalauzolja a számi tronörököszt, megreulazza a tuzhanyó-hozget, első a paris-becsi automobil-versenyen, megmenti a braganzai herceget, csatázik a terencevarosi kísér-tetekkel, vizitel a nemet csaszárnál os a mi a fő, eltréli a katonai javvaslatot. Mindez csupa víriamság, szikrazó alc, kedves csainintásag es szeretetreméltó hazudozas, mindegyik magva azonban a mostani állapot ügyes szatiraja. A szepten esörgejező versekhez Garay Ákos rajzolt képeket.



**Vezérszó:** Minden darab szappan a SCHICHT nevűvel, tiszta és ment káros alkatrészektől.

# Schicht-szappan!

„Szarvas“ vagy „Kulcs“-szappan

a legjobb és használatban a legolcsóbb, minden ruhanemű és mosási módszer részére.

**Jótállás:**

25.000 koronát fizet Schicht György cég Aussigban bárkinek, a ki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht“ névvel, valamely káros keveréket tartalmaz.

Tizedik esztendő.

# Megjelent

s minden könyvesboltban  
két koronáért kapható az

1906. évre szóló

# KINCSES

# KALENDÁRIOM

Tizedik évfolyamába lépett e megjelenésével a Kincses Kalendárium, a mely minden esztendőben méltóképpen rászolgált a nagyközönség bizalmára. Az idén is — mint megelőző évfolyamaiban mindig — rengeteg halmazát az aktuális és maradandó értékű tudnivalóknak találja meg benne az olvasó.

#### Tartalmának rövid foglalata ez:

A család. — Örök naptár. — Az 1906-ik esztendő. Vásárok. — Naptár az 1906-ik esztendőre. — Az év története. — Az állatvilág fejlődése. — A magyar művelődés újabbkori története. — A föld és népei. — Államfők. A Habsburgok és a magyarok. — A spanyol etikett. Spanyolország vázlatos térképe. — Spanyolország uralkodói. A spanyol iparművészet remekei. — A magyar katolikus püspökségek. — A legkiválóbb olasz festők. — A filozófia. A házasság. — Magyarország reménysége. — A kiket nem teremtettek egymásnak. — A növénytan rövid foglalata. A leggyakoribb munkagépek. — Táplálkozás. — Magyarország gasztronómiai térképe. — Mit fogyaszt el Budapest egy év alatt. Az árnykép. — Gyermekrajzok. — A kanári madár. — Új bélyegek 1905-ben. — Magyarország véráztatta földje. — A magyar faj. — Az ezeréves magyar nemzet. — Modern szépitő eljárások. Lővő és robbantó szerek. — Hogyan menetel egy gyaloghadosztály. — Hogyan harcol egy gyaloghadosztály. — Harctéri tudósítók. — Orosz-japán háború. — Mozgó fényképek. — Városházák. Szemelvények a bűn világból. — Testgyakorlás a japánoknál. — Posta-tarifa. — Ujságok. — Színházak. — Hirdetések.

#### A Kincses Kalendárium ára:

szines táblába kötve 2 korona,  
angol vászonba kötve 3 kor.,  
francia szattyánbőrbe kötve  
4 korona 40 fillér.



Megrendelhető a Budapesti Hirlap előfizetésére szánt postautalványon is.

Minták — hivatkozással ezen lapra — szívesen megküldenek.

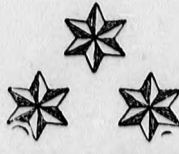
**Farsangi ujdonságok**

szövetekben, batisztokban, gaze, moll és grenadin kelmékben beérkeztek.

Mintakérések ezen cikkekből csak úgy eszközölhetők, ha a mintarendelő hozzávetőleg a kívánt cikket, annak árát és színét megnevezi.

**Svájci himzett ruhákról és bluzokról árjegyzékkel szívesen szolgálunk.**

Az eszredéves kiállításon kitüntetve.

ALAPITTATOTT:  
1860.

A három csillaghoz.

**STERN JÓZSEF**

BUDAPEST, IV., Kálvin-tér 1. sz.

Női divatkelmék áruháza.

Külön fehérnemű-osztály.

Minták — hivatkozással ezen lapra — szívesen megküldenek.

**A cég fehérnemű-osztálya**

ajánlja pamutvásznak, lepedővásznak, asztal-neműek, sifonok, tiszta lenvásznak, zsebkendők, törülközők, nanking és kanavászok végből vágott mintáinak, valamint a fehérnemű-árjegyzék meg-hozatalát.

**Kelengye-beszerzés esetén**

a cég meghatalmazottja a teljes fehérnemű-gyűjteményt a helyszínen minden vételkötelezettség nélkül

bemutatja, költségvetéssel, valamint szak-szerű felvilágosítással szolgál.

**FÖLDES-féle MARGIT-CRÈME.**

Legjobb a világon hatása osodás. 1 tégely ára 1 kor kapható minden gyógyszerertárban. Pár nap alatt ifjítja és szépíti az arcot. Gyorsan és biztosan eltávolítja a pórpontokat, a bőrtávolságokat, a szemlő májoltatot és a borsókat (Mitesser). Készíti és szétküldi:

**FÖLDES K.**  
gyógyszerész**ARADON.**  
Főraktárak Budapesten: Török József gyógyszerertárban, Király-utca 12. sz. és Andrássy-ut 26. sz. Egger, Nador' gyógyszerertárban, VI. ker., Váci-körút 17. szám.**HA ÖSZÜL A HAJA**használja **STELLA-VIZET** Ára 2 korona. a hírneves

mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza.

Kapható **ZOLTÁN BÉLA** gyógyszer-egyedül:

Ó cs. és kir. Fensége József főherceg udv. szállítója Budapest, Szabadság-tér, sark. Sétator-utca. Postal szétküldés naponta.

**Szabásból, varrásból**

alapos oktatást nyújt, 16 év óta főnálló, hatóságilag bejegyzett és kibővített tanintézetben, elegáns ruhák elkészítése, valamint bennlakó tanítványok is elgondoltanak.

Bogár Ilona, Budapest, Erzsébet-körút 2. sz.

**KÉZIMUNKA.**

Képes árjegyzékem 270 oldalon 2600 részletesen körülírt rajzokban sorolja föl a női kézimunka összes anyagait és teljes utbaigazítást nyújt azon vendékeknek, akik megrendelésüket személyesen nem eszközölhetik, kívánatra ingyen és bérmentve küldöm.

**BÉRCZI D. SÁNDOR**  
kézimunka-nagyiparos  
Budapest, Király-utca 4. sz.**VIKTORIA**

elsőrendű kézi hímzőgép.

**„KOH-I-NOOR“**

Ára . . . . . 6 korona.

legjobb minőségű géphímző-selyem, orsója . . . 15 fillér.

**DAISI-TŰ**, szőrmamunka készítéséhez alkalmas készlelék, használati utasítással 3 korona 50 fillér. 1459**GERMANDRÉE****PORHANYÓS ÁLLAPOTBAN és TABLETTÁKBAN**  
Francia szabadalom. A szépség útka, ideális illattal feltelteni tartós, egészséges és díszítő. A Germandrée az arcbőrnek egészséges és üde színt ad.  
1900 évi Párisi Világkiállítás: **ARANYÉREM**  
**MIGNOT-BOUCHER, 49, Rue Vivienne, PARIS.****„MANUMOLLIN“**kezdőnőmítő folyadék, a kezét pár nap alatt hófehérré és bársonysimává varázsolja. Egy üveg ára 80 fillér. Naponta szétküldi: **Ozettler Gyula** gyógyszerész, Budapest-Buda ok. Főraktár: **Török József** gyógyszerertárban, Király-utca 12. sz. **Opera**-gyógyszertár, Andrássy-ut 26.**5 korona és több napikereset.**

Házimunka-kötőgép-társaság.

Keresetnek mindkét nembeli egyének gépünkön való kötésre. Egyszerű és gyors munka egész éven, otthon végezhető. Nem kell előkészütség. Távolból is megkötés, a munkát mi adjuk el.

**THOS. H. WHITTICK és TÁRSA**

Házimunka-kötőgép-társaság

Budapest, IV., Hava-utca 3-430  
Prag, Petersplatz 7-430.**Klythia poudrer**

a bőr ápolására, az arcbőr megszépítésére és finomítására. A legegészségesebb tojlett-, bál- és szalonpoudrer fehér, rózsás vagy sárga.

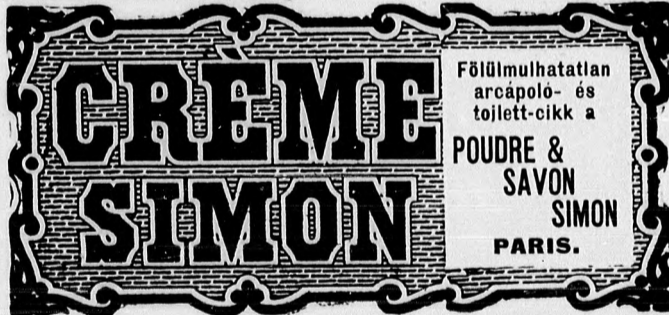
Vegyileg elemezte és véleményezte dr. POHL J. J. os. és kir. tanár Bécsben. A legjobb körülmények között előállított levelek minden egyes dobozhoz mellékelve vannak.

Taussig Gottlieb, főnök tojlett-szappan és illatszerekgyára, cs. és kir. udvari és kamarai szállító.

Főraktár: WIEN, I., WOLLZEILE 3.

Egy doboz ára 1 forint 20 krajcár. Széjjelküldés után-vételt vagy a pénz előleges beküldése esetén.

Kapható Budapesten: Detsinyi Frigyes, Marokkai-utca 2., Detsinyi Károly, Fűrdő-utca 10., Egger-féle, Nador'-gyógyszertár, VI., Váci-körút 17., Fodor Márton, Király-utca 41. és Váci-körút 10., Lányi és Draut, Koronaherceg-utca 10., Lux Mihály, Múzeum-körút, Majthényi Béla, IV., Várház-körút 15., Lónyay-utca sarkán, Molnár és Moserné, IV., Koronaherceg-n. 9. Petrovits Miklós, Bécsi-utca, Piek Ottó, Király-n. 20., Irrgang Kálmán, Egyetem-n. Watterlich Arnold, Dohány-n. 6. Török József, Király-n. 12. Soltész keferaktára, Váci-körút 38., Szécsi Lajos, Andrássy-ut 76., Kochmeister Frigyes utóda, Bpest, V., Hold-utca 8., Kalmár Miksa, Szolnok.

Főülmulhatatlan arcapoló- és tojlett-cikk a **POUDRE & SAVON SIMON PARIS.**

Minden tökéletlen orr megjavítva.

Asszonyom, ha orra a korral megvastagodik vagy ha nem egyenes, az amerikai rektifikátor-készülékkel kicsiny, szép, görög orrá változtathatja. 10 san franko. Prosp. ingyen. **Olympia**, 10 Rue Gaillon, Paris 12.

Szabás, varrás és mintarajzolásban, úgy a francia, mint az angol módszer szerint, gyors és tökéletes kiképzést nyerneik intelligens hölgyek

**K.-né MARGITAY MARIS**

16 év óta fennálló első fővárosi szabászati tanintézetében.

**Vas-utca 4. sz.** (Bejárt Stáhy-utca 1. sz.)

Ugyanott szabászati tankönyv kapható magántanulásra

**Angelica ibolya-glycerin-szappan**  
**GOTTLIEB TAUSSIG**  
os. és kir. udvari és kamarai szállító.  
**WIEN.**

Raktárak Budapesten: Török József, Király-n. 12., Detsinyi Frigyes, Marokkai-n. 2., Detsinyi Károly, Fűrdő-utca 10., Egger gyógyszerertára a Nador'-hoz, IV., Váci-körút 17., Fodor M. drogua-üzlete, Király-n. 41. és Váci-körút 10., Lux Mihály, Múzeum-körút 7., Lányi és Draut, Koronaherceg-n. 10., Majthényi Béla, Várház-körút 15., Lónyay-n. sarkán, Molnár és Moser, Koronaherceg-n. 9., Petrovits Miklós, Bécsi-n. Piek Gusztáv, Király-n. 20., Irrgang Kálmán, Egyetem-n. és Szécsi Lajos, Andrássy-ut 76., Sugar Anna, Madonna'-drogeria, Csömör-ut 7., Kalmár M., Szolnok. Kapható meg a legtöbb drogeriában, illatszertüzletben és gyógytárban.

**„JÖVŐ“**  
a világ legjobb rugónyomású gombja  
„Jövő” rugónyomású gombok alakja a legizlése sebb.  
„Jövő” rugónyomású gombok nem nyitódnak maguktól.  
„Jövő” rugónyomású gombok felülmulhatlanok.  
„Jövő” rugónyomású gomboknak rugója rozsdamentes.  
„Jövő” rugónyomású gombok 4 nagyságban készíttetnek.  
„Jövő” rugónyomású gombok minden jobb szabókelléküzletben kaphatók.**BERKETZ ISTVÁN UTÓDA**

kelme-, selyemfestő- és vegytisztító gyára Budapest, Kinizsi-utca 14.

Telefon 63-36.

Gyűjtőtelepek: IV., Váci-utca 51.  
VI., Izabella-utca 66.  
VII., Kerepesi-ut 78.  
VIII., Üllői-ut 30.

Vidéki megbízások utányosan és pontosan eszközöltetnek. Postaküldemények címzendők: IX., Kinizsi-utca 14. Árjegyzék ingyen.

Felsőbb szerkesztő: Csopreghy Ferencné. Kiadótlajdonos: Békosi Jenő Budapesti Hírlap Ujságrállaalata (igazgató Zilahi Simon). Budapesti Hírlap nyomdája.